



四把椅子劇團 《好事清單》 不插電版

4 CHAIRS THEATRE *Every Brilliant Thing*

4.12 Fri. 19:30

4.13 Sat. 13:30 / 16:30 / 19:30

4.14 Sun. 13:30 / 16:30

衛武營排練室 B313

Weiwuying Rehearsal Room B313

演出全長約 75 鐘，無中場休息。

Duration is about 75 minutes without intermission.

為避免影響演出品質，遲到及中途離席觀眾恕無法進場。現場亦不提供直播與轉播服務。

To avoid disturbing the performers and audiences, latecomers and those who leave in the middle of the performance will NOT be admitted again. There are no video screens projecting the live performance available outside the studio.

因演出形式關係，過程中觀眾將有被拍攝之可能，購買票券之觀眾視同同意並授權劇團拍攝、修飾、使用、公開展示本人之肖像，用於演出存檔記錄與相關活動宣傳。

Audience may be filmed during the performance. By purchasing the ticket, attendees are deemed to consent and authorize the company to capture, edit, use, and publicly display their likeness for archival recording of the performance and promotional activities related to the event.



National Kaohsiung
CENTER FOR THE ARTS

WEI WUYING

衛武營 國家藝術文化中心
國家表演藝術中心 National Performing Arts Center

節目介紹

一個人，一份清單，一百萬件美好的事情
一齣和觀眾一同完成的獨角戲
七歲那年，我寫了一份清單，
一份世界上所有美好事物的清單，每件值得為它而活的事情。

這是送給我媽的禮物，我希望她可以活下去。

《好事清單》由英國當代劇作家鄧肯·麥克米蘭與喜劇演員強尼·唐納共同發展與創作，故事關於一位七歲的孩子如何以一份清單試圖從憂鬱症中拯救母親。

七歲的孩子發明了好事清單當作送給母親的禮物，上面寫著世界上所有他認可的美好事情。清單跟著孩子長大，陪伴他經歷了戀愛與離婚，走過生命的高峰和低谷。

2013年在拉德洛藝穗節首演過後，《好事清單》便一炮而紅、口碑不斷，爾後不僅在全英巡迴演出，並前往紐約連演四個月，接著開啟了一場環遊世界的巡演，寫下一個又一個專屬這個劇本的地名清單。

2021年，四把椅子劇團把《好事清單》帶來臺灣，以雙卡司的方式，由藝術總監許哲彬執導，與當家演員竺定誼、林家麒攜手推出雙版本的《好事清單》，從臺灣特有的成長經驗出發，以在地生活的情境與耳熟能詳的音樂，獲得觀眾熱烈迴響！

2024年不插电版，除了竺定誼、林家麒兩位演員，更邀請「好媳婦」王世緯加入，三位卡司，各自演繹，彼此美好。

藝術家介紹

劇作家

鄧肯·麥克米蘭 (Duncan MACMILLAN)

當代英國劇作家與導演，重要作品包含《好事清單》(*Every Brilliant Thing*)、《呼吸》(*Lungs*)、《Monster》、《2071》、《People, Places and Things》、《1984》等。作品時常聚焦於個人與議題之間的關係，《好事清單》即是以憂鬱和自殺為核心的成長故事。

四把椅子劇團

以「集體編創」為創作宗旨、「原創文本」為美學主軸，並實驗「在地轉譯」的改寫詮釋，在發展及深化戲劇文本時、於集體共創的製作過程中，聚焦當地 (Here)、連結當時 (Now)，映照人們所身處的當前生活、當代社會與當下生命經驗。自 2007 年成立至今，作品曾多次獲台新藝術獎提名，並受邀於國家兩廳院、臺中國家歌劇院、臺北表演藝術中心等場館製作演出，亦獲國家藝術文化基金會遴選為「TAIWAN TOP 演藝團隊」，已成為臺灣劇場中兼具穩定的製作水準、美學風格、票房基礎與觀眾口碑的重要團隊。

導演

許哲彬

四把椅子劇團藝術總監，英國皇家中央演講戲劇學院 (Royal Central School of Speech and Drama) 劇場創作碩士 (MA in Advanced Theatre Practice)。現為國立臺北藝術大學戲劇學系專任講師、文化大學戲劇學系兼任講師。曾獲選為 PAR 表演藝術雜誌 2021 戲劇類年度人物、雲門創計畫受獎助者；以「集體性」為創作宗旨，聚焦於文本為核心的「新寫實」美學，多部作品曾提名入圍台新藝術獎。

演員

林家麒

國立臺灣藝術大學戲劇碩士。四把椅子劇團團員、世新大學廣電系專任講師。

近期演出作品：四把椅子劇團《叛徒馬密可能的回憶錄》、《刺殺！團團圓圓之通往權力之路》、《遙遠的東方有一群鬼》等。

instagram: @dadygaki

演員

竺定誼

國立臺灣藝術大學戲劇學系、國立臺北藝術大學劇場藝術研究所表演組畢業。四把椅子劇團團長、劇場演員、國立臺灣藝術大學戲劇學系兼任教師。

近期演出作品：四把椅子劇團《叛徒馬密可能的回憶錄》、《全國最多賓士車的小鎮住著三姐妹（和她們的 Brother）》、《遙遠的東方有一群鬼》等。

演員

王世緯

1997 年入行，中華藝術學校影劇科畢業；美國密蘇里州林登沃德大學舞蹈戲劇雙修學士。

NGH 認證催眠治療師 / 「好媳婦食堂表演課」創辦人 / 臼井靈氣療癒師。

榮獲 2021MOD 金片子大賽最佳女演員獎。

Introduction

One person, one list, a million brilliant things
A one-man show to be accomplished along with audiences.

“When I was seven years old, I wrote a list, a list of all the brilliant things about the world, everything that’s worth living for.” This is a gift to my mom in the hope that she will live on.

Every Brilliant Thing, developed and created jointly by contemporary British playwright Duncan MACMILLAN and British comedian Jonny DONAHOE, is a story about a child trying to save his/her mother from depression.

In 2021, 4 CHAIRS THEATRE brings *Every Brilliant Thing* to Taiwan. Directed by Artistic Director Tora HSU, the 4 CHAIRS THEATRE’s version of *Every Brilliant Thing* features a double cast, CHU Ding-yi and LIN Chia-chi, two leading members in the company, as well as Taiwan-specific experiences in growing up, localized contexts, and familiar music to share the ups and downs in a boy’s life with audiences.

After the resounding success and rave reviews in 2021 and 2022, the unplugged version of returns in 2024! Starring CHU Ding-yi, LIN Chia-chi, and Jasmine WANG, each delivering their own interpretations, creating mutual brilliance.

Artists Introduction

Playwright Duncan MACMILLAN

Duncan MACMILLAN is a contemporary British playwright and director. His important theatre works include *Every Brilliant Thing* (co-written with Jonny DONAHOE), *Monster*, *Lungs*, *2071*, *People, Places and Things*, *1984*, etc. His works often focus on the relation between individuals and topics. *Every Brilliant Thing* is a growth story focusing on depression and suicides.

4 CHAIRS THEATRE

4 CHAIRS THEATRE is a Taiwan-based theatre company that contributes itself to devising theatre pieces and staging original or localized plays. Whether a production takes off from devising, playwriting, or translating, the company keeps in mind that the work in hand, along with the body of work, should focus on the here and now and reflect the everyday life of its audience. Since its establishment in 2007, 4 CHAIRS has not only been a multiple-time finalist of Taishin Arts Awards, but also a frequent invitee to bring works to prominent houses like the National Theatre, the National Taichung Theatre, and Taipei Performing Arts Center.

And, from 2019 on, National Culture and Arts Foundation has annually placed the company under the label "TAIWAN TOP" in recognition of its dedication to the performing arts industry. At present, 4 CHAIRS has made itself a company with the ability to find balance among artistic pursuits, work quality, ticket sales, and audience reception, one not to be missed in the landscape of contemporary Taiwanese theatre.

Director Tora HSU

Artistic Director of the 4 CHAIRS THEATRE, holds a MA in Advanced Theatre Practice from the Royal Central School of Speech and Drama, UK. Currently serving as a lecturer in the Department of Drama at Taipei National University of the Arts and Chinese Culture University. Recognized as the "People of the Year" by PAR Performing Arts Magazine in 2021 and recipient of the "Art Makers Project" from Cloud Gate. With a focus on collectivity as a creative principle, he centers on a "new realism" aesthetic with the text at its core. Several of his works have been nominated for the Taishin Arts Award.

Performer: LIN Chia-chi

M.A. in drama from National Taiwan University of Arts. Member of 4 Chairs Theatre and lecturer in the Department of Radio, Television and Film at Shih Hsin University. Recent work: 4 Chairs Theatre's *The Possible Memoirs of a Traitor*, *Zoo of Cards*, and *We Are Ghosts*.

Performer: CHU Ding-yi

B.A. in drama from National Taiwan University of Arts, and M.A. from Taipei National University of the Arts Graduate Institute of Theatre Arts and Playwriting. Head of 4 Chairs Theatre, performer, and instructor in Department of Drama at National Taiwan University of Arts. Recent work: 4 Chairs Theatre's *The Possible Memoirs of a Traitor*, *Ok, My Dear Sisters*, and *We Are Ghosts*.

Performer: Jasmine WANG

Graduated from Chung-Hwa School of Arts; began performing in 1997. B.A.s in dance and theater from Lindenwood University.

National Guild of Hypnotists-certified hypnotherapist, founder of the acting school How Sea Food ACTING, and Usui-system reiki therapist.

Winner of 2021 MOD International Golden Short Film Award for Best Actress.

藝術暨製作團隊 Artistic and Production Team

劇作家 | 鄧肯·麥克米蘭 (Duncan MACMILLAN)

強尼·唐納 (Jonny DONAHOE)

劇本翻譯 | 林冠廷

導演 | 許哲彬

演員 | 王世緯 (4/13 19:30, 4/14 16:30)

竺定誼 (4/12 19:30, 4/13 16:30)

林家麒 (4/13 13:30, 4/14 13:30)

空間暨燈光設計 | 陳冠霖

聲音設計 | 洪伊俊

舞台監督 | 鄧名佑

導演助理 | 林瑞恩

技術執行 | 江俊佳

林晏綺

羅盈柔

插畫 | Machitutu

製作總監 | 蘇志鵬

製作人 | 吳可雲

劇團行政 | 陳怡陵

行銷統籌 | BPE

攝影 | 林峻永

朱上均

劇本授權 | Casarotto Ramsay &

Associates Ltd

演出製作單位 | 四把椅子劇團

Playwright | Duncan MACMILLAN

Jonny DONAHOE

Script Translator | Eric LIN

Director | Tora HSU

Actor | Jasmine WANG (Apr.13 19:30 & Apr. 14 16:30)

CHU Ding-yi (Apr. 12 19:30 & Apr. 13 16:30)

LIN Chia-chi (Apr. 13 13:30 & Apr.14 13:30)

Space and Light Designer | CHEN Guan-lin

Sound Designer | HUNG Yi-chun

Stage Manager | DENG Ming-you

Director Assistant | Ryan LIN

Technician | JIANG Jun-kia

LIN, Yen-chi

LO Ying-jou

Illustrator | Machitutu

Production Director | SU Chih-peng

Producer | Ann WU

Administrator | CHEN Yi-Ling

Marketing Specialist | BPE

Photographer | LIN Chun-yung

CHU Shang-chung

Script Licensing | Casarotto Ramsay &

Associates Ltd

Productio | 4 CHAIRS THEATRE

衛武營節目線上問卷
Weiwuying Online Questionnaire

